

GoniecPolski.nl

NR 60 ISSN 2212-8352

e-mail: redakcja@goniecpolanski.nl

www.GoniecPolski.nl

8 LIPCA 2014

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Zniknęło
20 milionów euro



Strona 5

Bezpieczeństwa nad wodą



Strona 10

Kłamstwa Polaków
zbadane



Strona 13



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

A w tym roku potwierdzenie konta goni... potwierdzenie konta!

Sezon podatkowy już za nami. Większość z nas rozliczyła się już z podatku za ubiegły, 2013 rok. Nic teraz nie pozostało innego, jak czekać na decyzje podatkowe (które prawidłowo powinny się pojawić do końca czerwca) oraz wypłatę pieniędzy.

No właśnie. To pierwsze jak najbardziej się już dzieje – zdecydowana większość z nas dostała już swoje decyzje podatkowe (o których pisaliśmy w przedostatnim numerze), niemniej jednak pieniędzy nadal brak. Dlaczego tak się dzieje?

Na koniec 2013 roku, zgodnie z informacjami z Belastingdienst, ogłosiliśmy w jednym z wydań naszego dwutygodnika, że blisko jest ostateczny koniec wysyłania druków o potwierdzenia konta do podatników. Niestety rzeczywistość stała się inna. Ale zacznijmy od początku...

CIĄG DALSZY NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM/ IWAN BEIJES

Reklama



ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR
W DEN HAAG, TILBURGU I APELDOORN

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

Rozlicz się **ONLINE**

www.**TAX**.gg



A w tym roku potwierdzenie konta goni... potwierdzenie konta!

CIAG DALSZY ZE STR. 2

Od grudnia 2013 roku weszły w życie nowe przepisy związane z wypłatami zwrotów podatków (oraz dodatków razem) z Belastingdienst – holenderskiego Urzędu Skarbowego. Dotyczą one dwóch kwestii. Po pierwsze, od tego właśnie terminu Urząd dąży do ujednolicenia wypłat dla swoich beneficjentów. Oznacza to, że każdy od tej pory powinien mieć jedno konto do swoich wypłat. Tak więc, jeśli ktoś do tej pory podawał kilka swoich numerów kont, może mieć nie lada problemy – Urząd nie będzie wiedział, na które konto przelać pieniądze.

Drugą zmianą jest to, że konto musi należeć do osoby, która pobiera dane świadczenie. Do tej pory można było bez przeszkód podawać numery rachunków bankowych osób trzecich – braci, ciotek czy mam. Od grudnia 2013 roku praktyka ta została zaprzestana i każda osoba, która podawała takie konto, jest zmuszona do założenia własnego konta bankowego. Nie ma znaczenia czy jest to konto holenderskie czy zagraniczne – najważniejsze jest to, by należało ono do osoby, która ma otrzymać pieniądze.

Zmiany te miały w zamyśle doprowadzić do usprawnienia wypłat i ostatecznie zaprzesta-

nia wysyłania druków o potwierdzenie konta bankowego. A prawda jest taka, że zmiany te doprowadziły do niczego innego, jak do zablokowania większości wypłat zwrotów podatków w tym roku!!! Na ten moment czy to w przypadku pierwszej grupy osób (które miały kilka kont bankowych zarejestrowanych w systemie urzędowym) czy drugiej grupy (której konto nie należało do niej), Urząd Skarbowy twierdzi, że... nie ma konta adekwatnego do wypłaty zwrotu podatku (lub dodatku) dla danej osoby.

W przypadku obu tych grup osób na ten moment Urząd ma niebagatelny problem z wypłata-

mi. Pieniądże faktycznie widnieją w systemach komputerowych jako do wypłaty, która nie może jednak zostać wykonana, ponieważ Urząd nie zna numeru rachunku bankowego na jaki mają zostać wypłacone albo konto nie spełnia warunków do wypłaty po wprowadzeniu nowych zmian.

Osoby, które do tej pory miały podane wiele rachunków bankowych (ale nie tylko, ponieważ nie jest to jednoznaczna reguła) otrzymały pisma, iż pomimo tego, że numer rachunku bankowego jest wiadomy w Belastingdienst, muszą ponownie podać numer konta,

DOKOŃCZENIE NA STR. 4



FOT. FREEIMAGES.COM/ JORGE VICENTE

Belastingdienst Centrale administratie

> Postbus 2688 6401 DD Heerlen Pays-Bas

Aan

Datum 26 mei 2014

Uw kenmerk

Kenmerk

Betreft
Opgeven rekeningnummer

Geachte heer/mevrouw
U krijgt geld van ons terug. Het gaat om een teruggaaf inkomstenbelasting.

Wij willen dit aan u overmaken, maar wij hebben geen rekeningnummer van u.

Wat moet u doen?
Geef uw rekeningnummer aan ons door. Dit doet u met het formulier *Opgeef rekeningnummer*. U vindt dit formulier via <http://www.belastingdienst.nl/geldzaken>.

Wanneer krijgt u bericht?
Als u uw rekeningnummer hebt doorgegeven, krijgt u binnen twee weken bericht van ons.

Meer informatie
Hebt u nog vragen? Kijk op <http://www.belastingdienst.nl/geldzaken>. Of bel de Belasting Telefoon Buitenland +31 555 385 385, bereikbaar van maandag tot en met donderdag van 8.00 tot 20.00 uur en op vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur

Hoogachtend,

Fot.1 Opgeven rekeningnummer (źródło: opracowanie własne dokumentów urzędowych)

Belastingdienst Centrale administratie

> Postbus 2688 6401 DD Heerlen Pays-Bas

BelastingTelefoon Buitenland +31 555 385 385

Datum 16 mei 2014

Uw kenmerk

Kenmerk

Betreft
Aantonen rekening op uw naam

Geachte heer/mevrouw,

U hebt rekeningnummer aan ons doorgegeven voor toeslagen en teruggaven inkomstenbelasting.

Wij kunnen niet nagaan of dit rekeningnummer op uw naam staat. Wij gebruiken dit rekeningnummer alleen als wij zeker weten dat het op uw naam staat.

Wat moet u doen?
Wij hebben informatie van u nodig waarmee wij kunnen zien dat het rekeningnummer op uw naam staat. Stuur daarom het volgende naar ons terug:

- deze brief
- een kopie van een bewijs dat de rekening op uw naam staat (een bankafschrift of afdruk uit uw internetbankieromgeving, of de bevestiging van de bank van uw aanvraag voor dit rekeningnummer). Dit bewijs mag niet ouder zijn dan twee maanden.
- een kopie van een geldig identiteitsbewijs (uw paspoort of identiteitskaart).

Stuur ons deze brief met de gevraagde informatie voor 6 juni 2014. Het adres staat op de achterkant van deze brief. Let u erop dat het hele adres in het venster staat van de retourenvelop.

Wanneer krijgt u bericht?
Als wij de informatie van u hebben ontvangen, krijgt u binnen twee weken bericht van ons.

Meer informatie
Hebt u nog vragen? Kijk op www.belastingdienst.nl/geldzaken. Of bel de Belasting Telefoon Buitenland: +31 555 385385, bereikbaar van maandag tot en met donderdag van 8.00 tot 20.00 uur en op vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur.

Hoogachtend,

Fot.2 Aantonen rekening op uw naam staat (źródło: opracowanie własne dokumentów urzędowych)

BLACK RED WHITE

STYL MEBEL
ROTTERDAM - ZUID
EBENHAEZERSTRAAT 34A
TEL.: 0 617 711 567
ZAPRASZAMY NA NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ: www.stylmebel.eu
Meble które wykonujemy, projektowane są w taki sposób, aby trafiły do gustu najbardziej wymagającego klienta.
Wykonujemy między innymi:
kuchnie,
szafy wnekowe,
garderoby,
zabudowy wnęk,
zabudowa skosów i poddaszy,
wykorzystanie grafiki,
sypialnie, łóżka, komody
meble do salonu
szafy z drzwiami łamanymi, przesuwными, uchylanymi z połączeniem szkła w różnych zestawieniach kolorystycznych a także
meble tapicerowane, narożniki, sofy, zestawy 3-2-1, łóżka, fotele do masażu, fotele biurowe.


POLSKA TELEWIZJA SATELITARNA W HOLANDII

**ZAPRASZAMY DO SKLEPU
ROTTERDAM-ZUID
EBENHAEZERSTRAAT 32A
TEL.: 0 619 339 421**
**U NAS PODPISZESZ UMOWĘ Z NC+,
WYMIENISZ STARE DEKODERY
C+ ORAZ N.**
**W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY POSIADAMY:
DEKODERY TELEWIZJI NA KATE,
DEKODERY HD DLA CYFRA+
ORAZ SMART HD,
CZASZE, ANTENY FLAT, UCHWYTY,
STATYWY DACHOWE, KONWERTERY, KABLE ORAZ
PRZEWODY,
MIERNIKI SYGNAŁU SAT, PILOTY,
WIESZAKI DO TELEWIZORÓW,
PROWADZIMY SPRZEDAŻ ORAZ SERWIS
LAPTOPÓW I KOMPUTERÓW
STACJONARNYCH**


A w tym roku potwierdzenie konta goni... potwierdzenie konta!



FOT. FREEIMAGES. COM/ PHILIPPE RAMAKERS

DOKOŃCZENIE ZE STR. 2

ponieważ Urząd nie wie, na jakie konto wypłacić pieniądze. W związku z tym, pomimo wcześniejszego podania konta, należy zrobić to ponownie. Pismo to zazwyczaj jest nazywane Opgeven rekeningnummer (Fot. 1) i po jego otrzymaniu, by otrzymać wypłatę pieniędzy jak najszybciej to możliwe, należy niezwłocznie ponownie podać na specjalnym formularzu swoje konto do Urzędu. Im wcześniej zostanie konto odesłane do Urzędu, tym szybciej nastąpi wypłata – zazwyczaj trwa to do około 8 tygodni, pod warunkiem, że... Belastingdienst nie wyśle kolejnego potwierdzenia numeru konta...

Do grupy osób, które podały w tym roku numer rachunku bankowego i jest on nowy (choć niekoniecznie – jak wcześniej pisaliśmy, to wcale nie jest reguła) przychodzą natomiast pisma z prośbą, by udowodnić, że podane konto należy do nich. Otrzymują w związku z tym druk „Aantonen rekening op uw naam staat” (Fot. 2). W nim jest zawarta informacja, że został podany numer rachunku bankowego, lecz nie do końca, ponieważ Urząd żąda dodatkowo udowodnienia, iż należy on do osoby, której należą się pieniądze z Urzędu Skarbowego. W związku z tym żąda dośłania określo-

nych dokumentów potwierdzających ten fakt. Najczęściej jest to zaświadczenie z banku, że podany rachunek bankowy należy do tej osoby (nie może być starszy niż 2 miesiące) oraz czytelnej kopii dowodu osobistego. Pismo to ma swój termin i jego przekroczenie powoduje pełne zatrzymanie wypłat. W związku z opieszałością poczty, która najczęściej przychodzi na polski adres po ponad tygodniu, dochodzi do sytuacji, że pismo jest odbierane już po terminie, tak więc osoby posiadające takie adresy do korespondencji są poszkodowane w tej sytuacji. Jednak jeśli ktoś odesłał pismo w terminie, to podobnie jak w poprzednim przypadku należy czekać do około 8 tygodni na wypłatę (oczywiście pod warunkiem, że Urząd w międzyczasie nie wyśle kolejnego pisma o potwierdzenie numeru konta...).

Natomiast jeśli tak już się zdarzy, że pismo nie zostanie odesłane w terminie, należy rozpocząć specjalną procedurę podawania ponownie swojego konta wraz z wymaganymi zaświadczeniami i dokumentami – przy takiej procedurze przydatna jest już pomoc specjalistów, którzy wiedzą w którym przypadku do którego departamentu wnioskować o wznowienie wypłat podatku oraz dodatków. I tu także należy czekać kolejne 8 tygodni.



FOT. FREEIMAGES. COM/ JORGE VICENTE

Problemy w Urzędzie skarbowym związane z systemem wypłat dodatków kosztowały poprzedniego ministra finansów Fransa Weekersa stanowisko – z końcem stycznia 2014 roku 32000 osób nie otrzymało swoich dodatków. Jego następcą, Eric Wiebes szacuje, że teraz ta liczba powinna się stopniowo zmniejszać, dzięki wydłużeniu o jeden rok okresu przejściowego dla zasady „jeden numer konta do dodatków”. Ta operacja, mająca na celu zatrzymanie zjawiska defraudacji, miała się zakończyć w lipcu tego roku. Niestety nie przewidziano związanych z tym problemów, gdzie najważniejszy jest taki, że dziesiątki tysięcy podatników musi bardzo długo czekać na należne im pieniądze. Eric Wiebes przedłużył termin trwania operacji do lipca 2015 roku, co zostało 2 czerwca przegłosowane w senacie (źródło: <http://www.elsevierfiscaal.nl/fiscaal-actueel/nieuws/nieuws/3436/jaar-uitstel-voor-een-rekeningnummer-toeslag?cmpid=NLC|elsevierfi->

scaal|2014-06-03|Jaar_uitstel_voor_%E9%E9n_rekeningnummer_toeslag)

Śczęściarzami w tym roku są osoby, które w ogóle nie otrzymały takiego druku i już mogą się cieszyć pieniędzmi na swoim koncie. A osoby, które druki takie otrzymały, no cóż, możemy im zalecić tylko duuuużo cierpliwości w oczekiwaniu na swoje pieniądze.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACYZ KANCELARIĄ PODATKOWĄ MGR
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL

**Jeśli masz jakieś pytania
lub potrzebujesz pomocy
w tym zakresie zapraszamy
do wysyłania e-maili
na adres
redakcja@goniecpolski.nl.
Odpowiedzi udzielimy
na łamach gazety.**

Reklama

***Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie***

***lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie***

www.GoniecPolski.nl

**TWORZYMYS WASZĄ
GALERIĘ ZDJĘĆ!**

**Wyślij ciekawą fotkę z imprezy,
pracy, wakacji, a my zamieścimy
ją na naszej stronie.**

**Najciekawsze fotki opublikujemy
dodatkowo na łamach gazety
i na facebooku.**

email: Fotka@GoniecPolski.nl

Zniknęło 20 milionów euro

W poniedziałek 30 czerwca 2014 roku sekretarz stanu Eric Wiebes poinformował senat o prowadzonym postępowaniu w sprawie zniknięcia 20 milionów euro z kasy Belastingdienst.

Do tej pory wiadomo, że nie jest to związane z dodatkami ani wypłatą zwrotów z podatku od osób fizycznych. Sekretarz Eric Wiebes nie chce ujawnić

szczegółów. Śledztwo prowadzone przez prokuraturę i FIOD trwa. Wiadomo jedynie, że chodzi o jednorazową wypłatę.

3 lipca pojawiła się informacja, że podejrzanym w tej sprawie jest 51-letni pracownik Belastingdienst, który został już tymczasowo aresztowany i na pewno przez najbliższe 2 tygodnie pozostanie w areszcie w Arnhem.

ainA



FOT. FREEIMAGES.COM / PATRYCJA CIESZKOWSKA

OGŁOSZENIA DROBNE

● **Sklepy:** ezakupy.nl – Nie przepłacaj – zrób zakupy we wrocławskim Tesco przez internet – a my je dostarczymy. Obecnie dostarczamy zakupy w każdą NIEDZIELĘ pod adresy w Zuid-Holland oraz North Holland i North Brabant. Jesteś z poza regionu? Napisz do nas czy też możesz zrobić zakupy u nas. U nas możesz kupić polskie świeże mięso, kielbasę, jak i ser biały i kapustę kiszoną. Ty robisz zakupy przez internet, my je odbieramy i przywozimy samochodami typu chłodnia do Holandii. Wejdź na ezakupy.nl, lub zapytaj bok@ezakupy.nl.

● **Inne:** PREZENTACJA – WAALWIJK 10 LIPCA 2014 GODZINA 20.30 – Zakup domu lub mieszkania w Holandii na kredyt hipoteczny. SPOTKANIE INFORMACYJNE. PREZENTACJA – WAALWIJK 10 LIPCA 2014 GODZINA 20.30 – Zakup domu lub mieszkania w Holandii na kredyt hipoteczny. Zapraszamy serdecznie na spotkanie informacyjne pt: Zakup domu lub mieszkania w Holandii na kredyt hipoteczny. Spotkanie odbędzie się we czwartek 10.07.2014r o godzinie 20.30 BaLaDe 1; 5142 WX Waalwijk. Prowadzone będzie

w języku polskim przez przedstawicieli firmy Otwarte Drzwi z udziałem niezależnego doradcy finansowego-eksperta w dziedzinie hipotek. Omówione zostaną kryteria, możliwości, ryzyko i korzyści zakupu nieruchomości w Holandii oraz poruszone zostaną tematy: kosztu okolo kredytowe i wkład własny, ubezpieczenie na życie, NHG, dokredytowanie, starter-slening, slimmerkopen., marze bankowe i oprocentowanie kredytu, mieszkania na sprzedaż ze spółdzielni mieszk., stare i nowe budownictwo, remontowe w kredycie, ulga podatkowa/umniejszenie miesięcznych rat hipot. i inne Zapraszamy do uczestnictwa w prezentacji zatrudnionych na podstawie umów tymczasowych poprzez Biura Pracy, pracowników kontraktów A, B, C i prowadzących własną działalność gospodarczą oraz wszystkich zainteresowanych tematyka. Prosimy o rezerwację udziału dzwoniąc do biura pod numer telefonu: +31 (0) 85 87 77 510 lub poprzez stronę internetową: www.otwartedrzwi.nl Gosci i uczestników prosimy o przygotowanie nurtujących pytań i gorącą dyskusję, a my jako organizatorzy zadamy o miłą i prze-

Reklama

Mieszkanie w Holandii? TAK!

Otwarte Drzwi są holendersko-polskim biurem, które będzie Państwu towarzyszyć przy zakupie mieszkania oraz uzyskaniu hipoteki.

- Razem wybierzemy mieszkanie zgodnie z życzeniem
- Skontaktujemy się z maklerem
- Zawnioskujemy o udzielenie hipoteki
- Pomożemy ubezpieczyć i wybrać dostawcę prądu
- Pomożemy w sprawach podatkowych

Więcej informacji:
www.otwartedrzwi.nl

O broszurę z informacjami można się ubiegać wysyłając mail na adres: info@otwartedrzwi.nl lub można zatelefonować pod numer: 085 87 77 510

od OTWARTE DRZWI

KLUCZ DO PAŃSTWA PRZYSZŁOŚCI



mna atmosferę tego wieczoru. WSTAP DO NAS PO KLUCZE DO SWOJEGO DOMU!

● **Mieszkanie/pokój – wynajmę:** Pokój Eindhoven! Do wynajęcia dla 1 osoby ume-

blowany pokój w domu jednorodzinnym w spokojnej dzielnicy (2km. od centrum), internet, bezpłatny parking. Cena 400euro. Zainteresowanych proszę o kontakt tel. 0684507377 (nie odpowiadam na smsy).

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości.

Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką gamę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek.

Zapraszamy na zakupy!

Czynne:

poniedziałek- sobota 09:00- 22:00



Polonez Supermarkt
Oost-Europese Specialiteiten
Monsigneur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn

E-mail: info@polonez.nl
Tel. : +31 (0) 55 301 33 07

Zapraszamy na nasz profil na Facebooku Polonez Supermarkt!

PRACA

● **Pracownik produkcji w Delfzjl.** Obowiązki: praca na linii produkcyjnej przy pakowaniu perfum. Wymagania: dokładność, dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego. Zadzwon: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@otto-workforce.eu.

● **KUCHARZ z doświadczeniem oraz znajomością j. angielskiego.** Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób na stanowisko: KUCHARZ z doświadczeniem oraz znajomością j. angielskiego. Miejsce pracy: Amsterdam. Wyjazd w przeciagu 1-3 tygodni. Obowiązki: Praca na stanowisku Kucharza w dużej sieci restauracji masowych. Oferujemy: Stawki w zależności od doświadczenia: od 10 do 12 euro netto, wraz ze stażem pracy stawka wzrasta; zapewnione zakwaterowanie -płatne 74,88 euro tygodniowo; zapewnione ubezpieczenie -płatne 15,91 euro tygodniowo. Dojazd do pracy: rower. Wymagania: doświadczenie w pracy kucharza - min 2-3 lata doświadczenia; Min. komunikatywna znajomość języka angielskiego - sprawdzana rozmową telefoniczną!; dobra organizacja pracy; odpowiedzialność, punktualność; umiejętność pracy w zespole. Zainteresowanych kandydatów prosimy o wysłanie CV na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem: „Kucharz Amsterdam”. Kontakt telefoniczny: 322580564. Prosimy o umieszczenie w CV klauzuli o ochronie danych osobowych: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).” Informujemy, że kontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami!

● **Ślusarz stoczniowy (Ironworker).** Jesteśmy agencją pośrednictwa pracy proponującą pracę głównie w Holandii. Poszukujemy pracowników z różnych branż i do różnych prac min. pracowników produkcyjnych, budowlanych, technicznych oraz z branży IT. Nasza firma pracuje zgodnie z prawem Unii Europejskiej - posiadamy certyfikat Ministerstwa Pracy nr 2476. Dla naszego klienta w Holandii z branży przemysłowej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Ślusarz stoczniowy (Ironworker). Wyjazdy: od zaraz, na minimum kilka miesięcy (szukamy pracowników na dłuższe okresy czasu, nawet na kilka lat). Miejsce pracy: Różne

projekty na terenie Holandii: Vlissingen, Rotterdam, Amsterdam. Praca w stoczni na statkach. Obowiązki: Spalanie, ogrzewanie, cięcie istniejących elementów i montaż nowych elementów na statkach i platformach wiertniczych. Oferujemy: stawka: 9-11 euro netto/h (w zależności od doświadczenia), ubezpieczenie: zapewnione -płatne: 20 euro/tydzień, zakwaterowanie: zapewnione -płatne przez pracownika, 70 euro/tydzień, wyżywienie we własnym zakresie. Ilość godzin pracy: od 40 do 60 h pracy tygodniowo. Praca na zmiany. Wymagania: doświadczenie w pracy jako ślusarz/ironworker na statkach lub platformach min. kilka lat, mile widziane VCA/SCC, doświadczenie w pracy z palnikiem acetylenowym, mile widziane prawo jazdy i możliwość wyjazdu własnym samochodem. Wszystkie zainteresowane i spełniające wymagania oferty osoby, prosimy o wysłanie CV na adres mailowy: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Ślusarz stoczniowy”. Kontakt telefoniczny pod numerem: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedzibą w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami).” Zastrzegamy sobie prawo kontaktu z wybranymi kandydatami.

● **Pracownik fizyczny - Fryzja.** Valk Uitzendbureau bv poszukuje pracownika fizycznego mieszkającego we Fryzji z własnym transportem. cv w języku ang. lub hol. proszę wysłać na adres: anna@valk-uitzendbureau.nl.

● **PRACOWNIK PRODUKCJI** (warzywa-owoce) z komunikatywną znajomością języka angielskiego! Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób na stanowisko: PRACOWNIK PRODUKCJI (warzywa-owoce) z komunikatywną znajomością języka angielskiego! Miejsce pracy: Zwaagdijk, Helmond. Wyjazd na 29.06.2014. Rozpoczęcie pracy: 30.06.2014. Oferta na min. 3 miesiące z możliwością przedłużenia (docelowo praca do 3,5 roku). Obowiązki: Praca na produkcji. Produkcja warzyw lub owoców. W zależności od działu praca przy pakowaniu, myciu, cięciu, zbieraniu i układaniu -pracownik może być przenoszony na różne działy. Praca w zakładzie produkcyjnym na hali, temperatura ok 4 stopnie. Oferujemy: Stawki wiekowe euro brutto/h: 19 lat - euro; 6,00, 20 lat - euro; 6,00, 21 lat - euro; 6,55, 22 lata

- euro; 7,67, 23 lata i więcej: 9,03. Wysokość stawki wzrasta wraz ze stażem pracy. Zakwaterowanie - zapewnia pracodawca, płatne -86,45 euro/tydzień. Pracowników obowiązuje ulga podatkowa. Ubezpieczenie zapewnia pracodawca - płatne 18,90 eur / tydzień, niezależnie od wieku. Praca zmianowa (3 zmiany- nieregularne), 8 godzin dziennie. Praca także w weekendy, ilość godzin pracy (32-40), nadgodziny w zależności od tygodnia pracy. Dojazd do pracy zapewniony. Wymagania: Gotowość do wyjazdu na dłuższy okres czasu!; Min. komunikatywna znajomość języka angielskiego - sprawdzana rozmową telefoniczną!; Elastyczność co do pracy w różnych godzinach (na różne zmiany); Uczciwość, rzetelność; chęć zdobycia doświadczenia zawodowego. Zainteresowanych kandydatów prosimy o wysłanie CV na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem: „Pracownik produkcji/warzywa, owoce”. Kontakt telefoniczny: 322580564. Prosimy o umieszczenie w CV klauzuli o ochronie danych osobowych: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).” Informujemy, że kontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami!

● **Spawacz MIG/MAG, TIG (na rury) z j. angielskim i własnym samochodem.** Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowisko: Spawacz MIG/MAG, TIG (na rury) z j. angielskim i własnym samochodem. Rozpoczęcie pracy: w ciągu 1-2, 3 tygodni od przedstawienia oferty, w zależności od zapotrzebowania. Wyjazdy zazwyczaj na weekend. Miejsce pracy: projekty na terenie Holandii lub Niemiec. Obowiązki: Praca na podstawie rysunku technicznego, spawanie rur metodą mig/mag, lub metodą tig; Różne projekty przemysłowe: praca w stoczniach, rafinerie, zakłady chemiczne, platformy. Oferujemy: stawka: 9,80 euro brutto na h+ dodatki, co daje łącznie 2134,91 euro netto na miesiąc przy 173 h pracy; ubezpieczenie: zapewnione -płatne: 18,85/tydzień; zakwaterowanie: zapewnione -bezpłatne; wyżywienie we własnym zakresie; dojazd do pracy we własnym zakresie. Wymagania: Doświadczenie w spawaniu metodą Mig/Mag lub Tig, spawanie rur, aktualne certyfikaty, min. komunikatywna znajomość języka angielskiego/niemieckiego- weryfikowana rozmową z naszym konsultantem!; doświadczenie w przemyśle (stocznie, rafinerie, platformy itp), prawo jazdy i własny samochód, chęć i motywacja do pracy, umiejętność czy-

tania rysunku technicznego, mile widziane VCA. Wszystkie zainteresowane i spełniające wymagania oferty osoby, prosimy o wysłanie CV na adres mailowy: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Spawacz w przemyśle”. Kontakt telefoniczny pod numerem: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedzibą w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami).” Zastrzegamy sobie prawo kontaktu z wybranymi kandydatami

● **SERWISANT/MECHANIK CIĄGNIKÓW (CIĘŻAROWYCH) DAF ze znajomością j. angielskiego lub niemieckiego.** Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób na stanowisko: SERWISANT/MECHANIK CIĄGNIKÓW (CIĘŻAROWYCH) DAF ze znajomością j. angielskiego lub niemieckiego. Miejsce pracy: Schiphol, Holandia. Wyjazd w ciągu 2-3 tygodni. Zakres obowiązków: naprawa i serwis ciągników ciężarowych DAF. Oferujemy: stawka: 11.04 euro brutto/h. Zakwaterowanie zapewnia pracodawca- płatne przez pracownika 85euro/tydzień. Ubezpieczenie zapewnia pracodawca- płatne przez pracownika 18,85euro/tydzień (Po opłacie zakwaterowania oraz ubezpieczenia zarobki wynoszą ok. 1300 euro netto/miesiąc przy 40 godz/tydzień). Liczba godzin: ok. 40 h/tydzień od poniedziałku do piątku. Możliwość pracy w nadgodzinach. Poszukujemy kandydatów chętnych do pracy na długi okres czasu. Wymagania: minimum 2-3 lata doświadczenia na stanowisku monter/mechanik/serwisant ciągników, doświadczenie w diagnozach/analizach usterek, uszkodzeń itp., doświadczenie w naprawie; hydrauliki, elektroniki, pneumatyki, montowania oświetlenia, hamulców itp., dobra znajomość języka angielskiego / niemieckiego, mile widziane doświadczenie jako spawacz/ślusarz, prawo jazdy kat. B, prawo jazdy kat. C, mile widziane, możliwość wyjazdu własnym samochodem, mile widziana, pozytywne nastawienie oraz duża motywacja do pracy w Holandii. Zainteresowane osoby prosimy o wysłanie CV na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Serwisant/mechanik ciągników”. Telefon kontaktowy: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst

jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).” Informujemy, że kontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami!

● **Spawacz TIG (aluminium) ze znajomością języka!** Dla naszego klienta w Holandii z branży przemysłowej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Spawacz TIG (aluminium) ze znajomością języka!! Wyjazdy: od zaraz, na minimum kilka tygodni (szukamy pracowników na dłuższe okresy czasu, nawet na kilka lat). Miejsce pracy: Uden. Firma zajmuje się produkcją profili aluminiowych które są wykorzystywane w systemach przeciwpożarowych w budynkach. Obowiązki: Spawanie metodą TIG, spawanie blach aluminiowych (2mm) i profili (2 mm). Oferujemy: stawka: 10-11 euro netto/h, ubezpieczenie: zapewnione -płatne: 20 euro/tydzień, zakwaterowanie: zapewnione -płatne przez pracownika, 70 euro/tydzień, wyżywienie we własnym zakresie. Ilość godzin pracy: od 40 do 60 h pracy tygodniowo. Zmiana dzienna. Wymagania: doświadczenie przy spawaniu TIG (aluminium,) blachy i profile max 2mm., mile widziane VCA/SCC, mile widziane prawo jazdy i możliwość wyjazdu własnym samochodem!; min. komunikatywna znajomość języka angielskiego. Wszystkie zainteresowane i spełniające wymagania oferty osoby, prosimy o wysłanie CV na adres mailowy: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Spawacz TIG aluminium”. Kontakt telefoniczny pod numerem: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedzibą w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami).” Zastrzegamy sobie prawo kontaktu z wybranymi kandydatami.

● **Pracownik produkcji w Zeewoude.** Obowiązki: praca na linii produkcyjnej przy mięsie, praca w niskiej temperaturze. Wymagania: dokładność, znajomość języka obcego. Doświadczenie na podobnym stanowisku mile widziane. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@otto-workforce.eu.

● **SERWISANT/MECHANIK NACZEP ze znajomością j. angielskiego**

go lub niemieckiego. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób na stanowisko: SERWISANT/MECHANIK NACZEP, ze znajomością j. angielskiego lub niemieckiego. Miejsce pracy: Nijmegen, Holandia. Wyjazd w ciągu 2-3 tygodni. Zakres obowiązków: diagnostyka i analiza usterek, uszkodzeń naczep do ciągników DAF, naprawa i serwis. Oferujemy: stawka: 11.04 euro brutto/h, Zakwaterowanie zapewnia pracodawca- płatne przez pracownika 85euro/tydzień, Ubezpieczenie zapewnia pracodawca- płatne przez pracownika 18,85euro/tydzień (Po opłacie zakwaterowania oraz ubezpieczenia zarobki wynoszą ok. 1300 euro netto/miesiąc przy 40 godz/tydzień). Liczba godzin: ok. 40 h/tydzień od poniedziałku do piątku. Możliwość pracy w nadgodzinach. Poszukujemy kandydatów chętnych do pracy na długi okres czasu. Wymagania: minimum 2-3 lata doświadczenia na stanowisku monter/mechanik/serwisant naczep, doświadczenie w diagnozach/analizach usterek, uszkodzeń itp., doświadczenie w naprawie; hydrauliki, elektroniki, pneumatyki, montowania oświetlenia, hamulców itp., dobra znajomość języka angielskiego/niemieckiego, mile widziane doświadczenie jako spawacz/ślusarz, prawo jazdy kat. B, prawo jazdy kat. C, mile widziane, możliwość wyjazdu własnym samochodem, mile widziana, pozytywne nastawienie oraz duża motywacja do pracy w Holandii. Zainteresowane osoby prosimy o wysyłanie Cv na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Serwisant/mechanik naczep”. Telefon kontaktowy: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).” Informujemy, że kontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami!

● **RZEŹNIK na wieprzowinę (trybowanie, klasowanie szynek).** Dla naszego klienta z branży mięsnej poszukujemy osób na stanowisko: RZEŹNIK na wieprzowinę (trybowanie, klasowanie szynek), od ZARAZ!!! – Holandia, Bostel, Zagranica. Praca w dużych zakładach mięsnych na terenie Holandii. Wyjazd od ZARAZ!! na min. 6 miesięcy. Obowiązki: trybowanie i klasowanie łopatek na taśmie. Nowa taśma. Stawka to 9,43 EUR brutto/h., możliwość otrzymywania świadczeń na dzieci, około 100-200 euro na 1 dziecko raz na kwartał.(rozliczane również w zależności od wieku dziecka); godziny pracy: około 40. Gwarantowane zakwaterowanie: płatne 80 EUR/tydzień (dla

osób które się po 2 tygodniach sprawdzą, zakwaterowanie może być obniżone do 65 euro/tydzień). Ubezpieczenie: płatne 15,50 EUR/tydzień. Średnio, na wieprzowinę pracuje się ok 40-42 h tygodniowo, możliwe nadgodziny. Praca w stabilnej firmie, duża rzeźnia, wypłaty co tydzień. Praca na dłuższy okres czasu. Wymagania: chęć i motywacja do pracy, możliwość wyjazdu od zaraz do Holandii, doświadczenie na trybowaniu i klasowaniu wieprzowiny (szynki)- minimum 2-3 lata doświadczenia w ostatnich latach. Prosimy o dołączanie do CV klauzuli o ochronie danych osobowych: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedziba w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami).” Zastrzegamy sobie prawo kontaktu z wybranymi kandydatami!!

● **PRACOWNIK FARMY KRÓW (DOJARZ).** Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy pracowników na stanowisko: PRACOWNIK FARMY KRÓW (DOJARZ) z doświadczeniem i własnym samochodem! Opis stanowiska pracy: Praca na farmie zwierzęcej (zaganianie krów do udoju, dojenie mechaniczne krów, karmienie, pojenie, wykrywanie zapaleń, pomoc przy wycielaniu, czyszczenie maszyn po udoju). Rozpoczęcie pracy: OD ZARAZ! na min. 6 miesięcy (docelowo na dłużej). Miejsce pracy: Holandia. Oferujemy: Stabilną pracę na kontrakcie (dla osób, które się sprawdzą możliwość pracy na stałe!); Ilość godzin pracy: od 50h/tydz (zazwyczaj od 50h-60h/tydzień); Stawka: 9,03 euro brutto/h; Zakwaterowanie: 50 euro na tydzień; Ubezpieczenie: 17,52 Euro/tydzień; Zwrot kosztów przejazdu do pracy i z powrotem -0,15 euro za 1km. Wymagania: doświadczenie w pracy ze zwierzętami/doświadczenie przy dojeniu mechanicznym – warunek konieczny! min. podstawowa znajomość języka angielskiego/niemieckiego/holenderskiego sprawdzana rozmową z naszym konsultantem; posiadanie własnego samochodu; chęć i silna motywacja do samodzielnej pracy fizycznej 7 dni w tygodniu; odporność na stres; chęć do długoterminowej współpracy. Zainteresowanych kandydatów prosimy o wysyłanie Cv na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem "Pracownik farmy krów". Kontakt telefoniczny: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgod-

nie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.)." Informujemy, że kontaktujemy się z wybranymi kandydatami!

● **MONTER RUR ze znajomością języka, oraz własnym samochodem.** Obecnie dla naszego klienta poszukujemy osób na stanowisko: MONTER RUR ze znajomością języka, oraz własnym samochodem. Obowiązki: Projekt stoczniowy: Montowanie rur ze stali węglowej, stali nierdzewnej, oraz Cunifer na podstawie rysunku izometrycznego Praca w maszynowni, praca na statkach. Projekt na 3 miesiące. Rozpoczęcie pracy od zaraz! Oferujemy: stawka: 9,80 euro brutto na h+ dodatki, co daje łącznie ok. 2134,91 euro netto na miesiąc przy 173 h pracy; ubezpieczenie: zapewnione płatne: 18,85/tydzień; zakwaterowanie: zapewnione –bezpłatne; wyżywienie we własnym zakresie; koszty dojazdu do pracy wliczone w stawkę netto, więc nie ma zwrotów. Wymagania: doświadczenie w montowaniu rur stalowych i ze stali nierdzewnej min kilka lat, doświadczenie w pracy jako monter rur na statkach, znajomość rysunku izometrycznego, min. komunikatywna znajomość języka angielskiego/niemieckiego- weryfikowana rozmową z naszym konsultantem!!; chęć i motywacja do pracy; mile widziane VCA; prawo jazdy i własny samochód(na 2 osoby jedna musi mieć samochód). Zainteresowanych kandydatów prosimy o wysyłanie Cv na adres: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem "Monter RUR". Kontakt telefoniczny: 322580564, 791 736 616. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.)."

● **OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO – cała Holandia.** Obowiązki: zbieranie towarów za pomocą wózka zgodnie z zamówieniem, załadunek i rozładunek towarów, prawidłowe ich przewożenie we wskazane miejsce; wymagania: znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoni: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv : jobs@ottoworkforce.eu.

● **Elektryk przemysłowy(przemysł petrochemiczny) z dobrą zna-**

jomością j. niemieckiego oraz samochodem! Dla naszego klienta w Holandii z branży przemysłowej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Elektryk przemysłowy (przemysł petrochemiczny) z dobrą znajomością j. niemieckiego oraz samochodem!! Projekt na ok 3 miesiące z możliwością przedłużenia. Miejsce prac: Niemcy. Obowiązki: Praca w petrochemii, Czytanie / rozumienie schematów elektrycznych i symboli, Montaż przewodów według rysunku technicznego; Podłączanie przewodów do dystrybutorów i urządzeń przemysłowych; Podłączanie silników i kontrolerów, sprawdzanie awarii; Instalacja części elektro 4-20mA w panelach, silnikach; Uruchamianie różnych części. Oferujemy: stawka- 10,61 Euro + dodatki co daje ok. 1812 eur netto / miesiąc przy ok. 173 h/miesiąc. Przeciętne godziny powyżej 151 w miesiącu są odkładane na konto czasu pracy; darmowe zakwaterowanie i ubezpieczenie. Jeżeli kandydat chce jechać w drużynie 2 osobowej, wymagany jest samochód na 2 osoby. Wymagania: doświadczenie jako elektryk przemysłowy w petrochemii! ; dobra znajomość niemieckiego- weryfikowana rozmową z naszym konsultantem!! ; chęć i motywacja do pracy; mile widziane VCA; prawo jazdy i własny samochód. Zainteresowane osoby prosimy o wysyłanie Cv na adres: holandia@eurowork.net.pl, z dopiskiem "Elektryk przemysłowy". Telefon kontaktowy: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedziba w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami)."

● **Monter instalacji tryskaczowych ze znajomością języka ang/niem.** Dla naszego klienta w Holandii z branży przemysłowej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Monter instalacji tryskaczowych ze znajomością języka ang/niem. Wyjazd do pracy od zaraz. Projekt na ok 2 miesiące z możliwością przedłużenia. Miejsce prac: Holandia. Obowiązki: Montaż systemu p. pożarowego- instalacji tryskaczowych. Wymagany certyfikat do pracy na wysokościach. Oferujemy: stawka: 9,80 EUR + dodatki co daje około 1961,91 euro netto na miesiąc przy 173 godzinach pracy. Zakwaterowanie- zapewnione, bezpłatne. Ubezpieczenie- zapewnione, płatne 18,85 euro tygodniowo przez pracownika. Możliwość wyjazdu w drużynie 2 lub więcej -osobowej, wówczas na 1 parę potrzebny jest 1 samochód! Wymagania: doświadczenie w pracy w ostatnich la-

tach jako monter instalacji tryskaczowych, minimum komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego- weryfikowana rozmową z konsultantem, prawo jazdy oraz możliwość wyjazdu samochodem do Holandii, chęć i motywacja do pracy, mile widziany certyfikat do pracy na wysokościach, Zainteresowane osoby prosimy o wysyłanie Cv na adres: holandia@eurowork.net.pl, z dopiskiem "Monter instalacji tryskaczowych". Telefon kontaktowy: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedziba w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami)."

● **Spawacz stoczniowy (135/136).** Dla naszego klienta w Holandii z branży przemysłowej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Spawacz stoczniowy (135/136). Wyjazd: od zaraz, na minimum kilka miesięcy (szukamy pracowników na dłuższe okresy czasu, nawet na kilka lat). Miejsce pracy: Różne projekty na terenie Holandii: Vlissingen, Rotterdam, Amsterdam. Obowiązki: Spawanie metodą 135/136, w razie możliwości 111. Spawanie na pokładzie statków i platform wiertniczych do naprawy, spawanie w dokach. Oferujemy: stawka: 10-12 euro netto/h(w zależności od doświadczenia), ubezpieczenie: zapewnione płatne: 20 euro/tydzień, zakwaterowanie: zapewnione -płatne przez pracownika, 70 euro/tydzień, wyżywienie we własnym zakresie. Ilość godzin pracy: od 40 do 60 h pracy tygodniowo. Praca na zmiany. Wymagania: doświadczenie w pracy jako spawacz na statkach lub platformach min. kilka lat, mile widziane VCA/SCC, certyfikaty spawalnicze 135/136 z aktualnymi pieczętkami, mile widziany certyfikat 111 HLO45. Wszystkie zainteresowane i spełniające wymagania oferty osoby, prosimy o wysyłanie Cv na adres mailowy: holandia@eurowork.net.pl z dopiskiem „Spawacz stoczniowy 135/136”. Kontakt telefoniczny pod numerem: 322580564. Prosimy o zamieszczenie klauzuli w CV: „W związku z ubieganiem się o zatrudnienie za pośrednictwem agencji pracy Euro Work z siedziba w Katowicach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów pośrednictwa pracy zgodnie z art. 23,24 i 25 ustawy z dnia 29 października 1997 r. o ochronie danych osobowych. (Dz. U. Nr 133 z 1997 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami).” Zastrzegamy sobie prawo kontaktu z wybranymi kandydatami.

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



Z nami rezerwujesz bezpiecznie. Gwarancja finansowa.

Zapraszamy na wycieczki z polskim przewodnikiem:

1-2-3.08.2014, Paryż, 3 dni, od €155

15-16-17.08.2014, Paryż, 3 dni, od €155

15-16-17.08.2014, Londyn, 3 dni, od €168

16.08.2014, Bruksela, 1 dzień, €48

23.08.2014, Antwerpia i Brugia, 1 dzień, €68

29-30-31.08.2014, Paryż, 3 dni, od €155

MIASTA WYJAZDU - patrz opisy wycieczek

BP MOLENAAR Tours, działamy ponad 15 lat!

Tel. +31 (0) 70 383 44 93, mówimy po polsku

Zobacz terminy i program po polsku na stronie:

www.wycieczki.nl

**Program + autokar + hotel 3* + pilot + polski przewodnik
Disneyland, Wersal - dla chętnych podczas każdej wycieczki**



KTO BĘDZIE POLONUSSEM 2014

PRZYŁĄCZ SIĘ I NOMINUJ POLAKA ROKU 2014!



**CZY ZNAJĄ PAŃSTWO POLAKÓW WYROZNIAJĄCYCH SIĘ W
ŚWIECIE NAUKI I TECHNIK? POLAKÓW PROWADZĄCYCH
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ, ALBO LUDZI KULTURY?
ENERGICZNE I MŁODE OSOBY, KTÓRE MAJĄ NA SWOIM KONCIE
OGROMNE SUKCESY?**

Prosimy o pomoc w uwidocznieniu zasług Polaków w Holandii przez nominowanie kandydatów do tytułu Polaka Roku 2014 w jednej z następujących kategorii:

- Biznes
- Kultura
- Nauka i Technika
- Młody Polak Sukcesu

Z kolei do tytułu Honorowego Polonusa można zgłaszać Holendrów lub holenderskie organizacje.

DLACZEGO WARTO ZGŁASZAĆ KANDYDATÓW?

Wielu Polaków może poszczycić się sukcesami w Holandii, które zasługują na rozgłos. Dzięki udziałowi w wyborach Polaka Roku wybitni rodacy znajdą się w centrum uwagi, co przyniesie korzyści nie tylko kandydatom, lecz także wszystkim Polakom mieszkającym i pracującym w Holandii. Liczymy na Państwa głos i nominacje.

Już teraz nominuj swojego kandydata!

Zgłoszenia przez stronę www.polonus.nl do 31 lipca 2014 roku włącznie.
Spośród osób zgłaszających zostaną wylosowane podwójne bilety na uroczystą galę.

Przyłącz się i nominuj Polaka Roku 2014!

Czy znają Państwo Polaków wyróżniających się w holenderskim świecie nauki i techniki? Polaków prowadzących działalność gospodarczą, lub też w zakresie kultury i sztuki? Energiczne i młode osoby, które mają na swoim koncie ogromne sukcesy?

Prosimy o pomoc w przybliżeniu zasług Polaków w Holandii przez nominowanie kandydatów do tytułu Polaka Roku 2014 w jednej z następujących kategorii:

- Biznes,
- Kultura,
- Nauka i Technika,
- Młody Polak Sukcesu

Z kolei do tytułu Honorowego Polonusa można zgłaszać Holendrów lub holenderskie organizacje.

Dlaczego warto zgłaszać kandydatów?

Wielu Polaków może poszczycić się sukcesami w Holandii, które zasługują na rozgłos. Dzięki udziałowi w wyborach Polaka Roku, wybitni rodacy znajdą się w centrum uwagi, co przyniesie korzyści nie tylko kandydatom, ale także wszystkim Polakom mieszkającym i pracującym w Holandii. Liczymy na Państwa głos i nominacje.

Nie zwlekaj i już teraz nominuj SWOJEGO kandydata!

Zgłoszenia przez stronę internetową www.polonus.nl do 31 lipca 2014 roku włącznie.

Dla osób zgłaszających zostaną wylosowane podwójne bilety na uroczystą galę.

Wszyscy kandydaci wezmą udział w wyborach internetowych, które zostaną przeprowadzone w październiku na stronie internetowej fundacji Polonus. Zwycięzca otrzyma Nagrodę Internautów. Ogłoszenie laureatów oraz uroczyste wręczenie nagród odbędzie się podczas gali Polonus 2014, 15 listopada 2014 r. w Studio 21 w Hilversum.

Więcej informacji pod telefonem 06-11734944 lub drogą mailową: pr@polonus.nl

ŹRÓDŁO:

PRZESŁANE PRZEZ POLONUS. NL



FOT. FREEIMAGES.COM / BILLY ALEXANDER

Mieszkasz w Zuid-Holland ?*
(okolice Den Haag, Rotterdam, Leiden)

Nie przepłacaj !
zrób zakupy we wrocławskim
TESCO

nie ruszając się z Holandii

Ty kupujesz - my dostarczamy
możesz oszczędzić ponad **120 €**

Nie zwlekaj wejdź na:
www.ezakupy.nl

*Po wcześniejszym uzgodnieniu dostawy możliwe
także poza Zuid-Holland - prosimy pytać:

bok@ezakupy.nl



Zestawienie wartości zakupów i Twoich oszczędności**

TESCO (PL)	ezakupy.nl (zakupy+dostawa)	POLSKIE MARKETY INTERNETOWE W HOLANDII	POLSKIE SKLEPY W HOLANDII	OSZCZĘDZASZ !!!
300zł (72 €)	413zł (99 €)	546zł (131 €)	570zł (137 €)	157zł (38 €)
500zł (120 €)	654zł (157 €)	875zł (210 €)	950zł (228 €)	296zł (71 €)
800zł (192 €)	1004zł (241 €)	1400zł (336 €)	1520zł (364 €)	516zł (124 €)

**koszyki przykładowe - IV.2014 - kurs 1€=4,17 zł.

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

Informacja holenderskiej Służby Ratunkowej (Reddingsbrigade), Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (WOPR) z Płocka oraz Ambasady RP w Hadze dla Polaków w Holandii dotycząca bezpieczeństwa nad wodą

Podobnie jak w 2013 roku, Ambasada RP, Holenderska Służba Ratunkowa oraz WOPR z Płocka kontynuują ścisłą współpracę w celu zwiększenia świadomości Polaków mieszkających w Holandii na temat zagrożeń związanych z wodą.

W celu znalezienia najbliższego kąpieliska z nadzorem ratowniczym, prosimy o skontaktowanie się z gminą (gemeente) w której Państwo mieszkacie. Jeżeli mają Państwo problem ze znalezieniem najbliższego kąpieliska, pomocy mogą udzielić holenderskie **Służby Ratunkowe** (Reddingsbrigade) lub Ambasada RP w Hadze.

Radzimy Państwu korzystać wyłącznie ze specjalnie wyznaczonych kąpielisk. Miejsca te zostały sprawdzone pod kątem bezpieczeństwa, a jakość wody jest w nich poddawana regularnej kontroli.

Pamiętajmy: żaden zbiornik wodny nie jest „całkowicie bezpieczny”, gdyż utonąć można nawet w płytkiej wodzie.

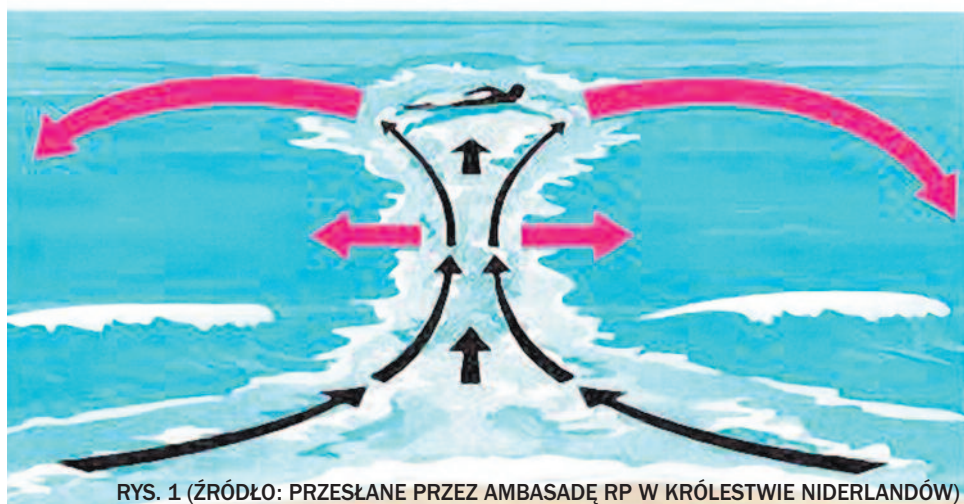
W niektórych miejscach kąpiel i pływanie są bezwzględnie zakazane. Wskazują na to najczęściej tablice umieszczone przy kąpielisku: „Verboden te zwemmen”. Informacje o czynnych kąpieliskach znajdują Państwo na stronie internetowej www.zwemwater.nl.

Przypominamy: Nie wolno kąpać się w miejscach, w których jest to zabronione.

W wielu miejscach wzdłuż wybrzeża morskiego, nad rzekami i jeziorami oraz na terenach rekreacyjnych obecni są wyszkoleni ratownicy Holenderskiej Służby Ratunkowej (Reddingsbrigade – KNBRD), którzy podobnie jak ratownicy Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (WOPR) w Polsce strzegą bezpieczeństwa w kąpieliskach.

Holenderska Służba Ratunkowa we współpracy z Ambasadą RP i WOPR opracowały następujące praktyczne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa nad wodą:

1. Korzystajmy wyłącznie ze strzeżonych kąpielisk. Charakterystyczna w takich miejscach jest obecność ratowników w żółto-czerwonych strojach z napisem „Reddingsbrigade” i/lub „Lifeguard”. Można ich zapytać, gdzie najlepiej (najbezpieczniej)



RYC. 1 (ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ AMBASADĘ RP W KRÓLESTWIE NIDERLANDÓW)

jest się kąpać lub pływać. Jest tam również dostępna pomoc, gdy zdarzy się wypadek.

2. Zastanówmy się, czy jesteśmy w wystarczająco dobrej kondycji, by pływać lub uprawiać sporty wodne. Jeśli jesteśmy bardzo zmęczeni lub znajdujemy się pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających, nie decydujemy się na pływanie, gdyż zagraża to Państwa życiu.

3. Nigdy nie pływamy w pojedynkę. Jeśli napotkacie Państwo na problemy, w pobliżu nie bę-

dzie nikogo, kto mógłby pomóc.

4. Nie potrafimy pływać? Wchodzimy do wody maksymalnie do wysokości kolan. Nawet w stosunkowo płytkiej wodzie można utonąć. Potrafimy trochę pływać, ale brak nam praktyki? Nie wchodzimy do wody podczas przyprawy dalej niż do wysokości bioder. W przeciwnym razie siła odpływu może was porwać (można wtedy znaleźć się na głębokiej wodzie i nie będzie możliwości stanięcia na twardym podłożu).

5. Nie pływamy w pobliżu wirów. Są to prądy morskie, które mogą nas porwać (spójrz na rysunek 1 i objaśnienie w dalszej części tekstu).

6. Jeśli w wodzie robi się zimno, wyjdźcie z niej natychmiast, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wychłodzenia lub skurczu.

7. Przegrzali się Państwo podczas opalania? Ochłódźcie się najpierw stopniowo w płytkiej wodzie, zanim całkowicie się w niej zanurzycie. To zmniejsza niebezpieczeństwo skurczu i problemów z sercem.

8. Przy wietrze wiejącym w kierunku morza nie używamy akcesoriów unoszących się na wodzie, takich jak koło do pływania czy dmuchany materac, gdyż mogą one wynieść Was na głęboką wodę.

9. Nie wykopujemy na plaży głębokich dołków, gdyż grozi to upadkiem i obrażeniami ciała.

10. Zawsze stosujemy się do poleceń ratowników.

11. Zawsze pilnujemy swoich dzieci, zarówno w wodzie, jak i na plaży. Zaopatrmy je w opaskę na nadgarstek z ich imieniem i nazwiskiem oraz twoim numerem telefonu (są one zwykle bezpłatnie dostępne na posterunku Służby Ratunkowej). Zadbajmy o to, aby nasz telefon komórkowy był zawsze naładowany i miał wystarczający zasięg. Bądźmy zawsze najwyżej w odległości ramienia od małych dzieci oraz dzieci, które nie potrafią pływać. Nie pozwalamy im wchodzić do wody głębiej niż do wysokości kolan. Jeśli jednak Państwa dziecko zniknie w wodzie, zaczniemy go szukać w miejscu, gdzie ostatnio je widzieliśmy i poprosimy kogoś

o natychmiastowe powiadomienie Służby Ratunkowej. Zaznaczmy miejsce, w którym dziecko było po raz ostatni widziane (pozostań w nim sam lub poproś o to kogoś innego). Dziecko zniknęło Państwu z oczu na plaży lub na terenie ośrodka rekreacyjnego? Należy natychmiast powiadomić Służbę Ratunkową, opisać dokładnie swoje dziecko i podać jego imię i nazwisko. Dziecko odchodzi najczęściej w kierunku przeciwnym do słońca, więc w tym kierunku należy go szukać.

12. Zwracamy uwagę na tabliczki umieszczone przy wejściu na plażę oraz na flagi przy posterunku Służby Ratunkowej, na których znajdują się miejscowe ostrzeżenia. Jeśli nie rozumiemy Państwo, co jest napisane na tabliczce, zapytajcie o to ratowników. Informacje o lokalnych zagrożeniach i strefach specjalnie wyznaczonych do uprawiania sportów wodnych oraz wiedza na temat miejscowej sytuacji pomagają zapobiegać wypadkom. Warunki takie jak wiatr i pogoda mogą się różnić w zależności od miejsca. Zaleca się ponadto używanie kremów do ciała z wysokim filtrem UV, by uchronić się przed poparzeniami słonecznymi.

13. Zwracamy uwagę na prognozy pogody i zasięgamy na ten temat informacji u lokalnej Służby Ratunkowej, by uniknąć przebywania w wodzie podczas burzy.

Przypominamy:

– Pływanie w otwartej wodzie to zawsze duże ryzyko. Nie podejmujemy go pochopnie.

– Pływamy tylko w oficjalnie wyznaczonych miejscach.

– Uważamy na ostre przedmioty leżące na dnie lub na brzegu.

– Nie pływamy w miejscach, gdzie pojawiają się statki. Nie pływamy też w pobliżu mostów, tam, służ czy oczyszczalni ścieków.

– Nie pływamy w pobliżu zdechłych ptaków wodnych. Nie dotykamy ich. Jeżeli dostrzegło się ciało zwierzęcia w wodzie – poinformujemy władze gminy, prowincji, wspólnoty wodnej (waterschap) lub ratownika (jeżeli jest to kąpielisko strzeżone).

– Nie nurkujemy w nieznanym, płytkiej lub mętnej wodzie. Nie skaczymy z mostów ani nabrzeży do wody.

– Nie pływamy wśród szum-

win i płam o olejnym zabarwieniu. Mogą one zaszkodzić Państwa zdrowiu.

– Nie zostawiamy po sobie śmieci na plaży ani w wodzie.

– Jeżeli pogoda się psuje wyjdźmy z wody.

– Przestrzegamy wystawionych ostrzeżeń i pływamy jedynie w wyznaczonych miejscach.

– Weźmy prysznic po kąpeli w morzu, jeziorze, rzece lub kanale.

– Jeżeli po pływaniu w naturalnych akwenach macie Państwo dolegliwości zdrowotne, skontaktujcie się z lekarzem.

Co oznaczają flagi na plaży i na kąpieliskach?

Jeżeli planują Państwo spędzić dzień na plaży lub na kąpielisku, zwróćcie szczególną uwagę na instrukcje wydawane przez ratowników. Kolory wywieszonych flag pokazują, czy można bezpiecznie pływać. Poniżej kolory flag i ich znaczenie:

– **pomarańczowy rekaw powietrzny.** Można bezpiecznie kąpać się i pływać, ale zabronione jest używanie pływających przedmiotów (tratw, materaców, pontonów etc.) ze względu na ryzyko zniesienia od brzegu.

– **żółta flaga.** Kąpiel i pływanie są niebezpieczne. Najczęściej zagrożenie spowodowane jest warunkami pogodowymi.

– **czerwona flaga.** Zakaz kąpeli i pływania.

– **czerwono-żółte flagi.** Obszar pomiędzy tymi dwiema flagami jest kąpieliskiem strzeżonym. Ratownicy nadzorują ten teren. Sporty wodne są na tym odcinku zabronione.

– **flagi w czarno-białym szachownicę.** Na odcinku pomiędzy flagami dozwolone jest uprawianie sportów wodnych. Na tablicy informacyjnej będzie informacja, które dokładnie aktywności są dozwolone.

– **flaga ze znakiem zapytania.** Znalaziono dziecko, które zgubiło rodziców.

Co należy zrobić, jeśli porwie Państwa prąd wodny?

Każdego roku, wielu pływaków ma problemy z niebezpiecznymi wirami i prądami w morzu. Prądy strugowe spowodowane są przez wodę o dużej mocy, która płynie między mieliznami i mierzejami i wraca z powrotem do morza (patrz rysunek). Mieliżny mogą znajdować się całkowicie pod wodą, → → →



FOT. FREEIMAGES.COM / JACOB THOMASON



FOT. FREEIMAGES.COM / JULIA FREEMAN-WOOLPERT

żalne nawet z dużej odległości i przyczynić się do szybszej akcji ratunkowej.

Pozwólmy ponieść się nieco dalej w morze tak jak pokazują czarne strzałki, do momentu zmniejszenia nasilenia prądu (często na odległość kilkudziesięciu metrów), a następnie płynij tak, jak pokazują czerwone strzałki w stronę plaży.

Najważniejsze wskazówki dot. bezpieczeństwa nad wodą:

1. Pływaj jedynie w miejscach, gdzie jest to dozwolone i gdzie prowadzony jest nadzór ratowniczy przez wykwalifikowanych ratowników.

Jeżeli nie wiesz, gdzie jest takie kąpielisko – zapytaj o to w swojej gminie.

2. Jeżeli nie potrafisz pływać, lub pływasz słabo – nie wchodź do wody głębiej niż do kolan.

W otwartych akwenach dno jest nierówne i mogą występować zagłębienia i uskoki, przez co można stracić kontakt z dno.

3. Alkohol i pływanie nie idą w parze. Wchodzenie do wody po spożyciu alkoholu grozi śmiercią.

Alkohol redukuje umiejętności pływackie i zwiększa ryzyko kłopotów zdrowotnych.

4. Jeżeli wywieszona jest czerwona flaga – obowiązuje zakaz kąpieli i pływania.

Czerwona flaga sygnalizuje niebezpieczne warunki pływackie – na przykład silne prądy, wiury lub zanieczyszczenia.

5. Słuchaj poleceń ratowników z jednostek Reddingsbrigade/Lifeguards

Ratownicy są dla Twojego bezpieczeństwa i nie wydają poleceń bez powodu.

W każdej chwili możesz zapytać ich o to, gdzie i jak najbezpieczniej korzystać z wody.

6. Jeżeli jesteś nad wodą z małymi dziećmi, nie spuszczaj ich z oka. W wodzie nie pozwalaj

im się oddalić od siebie dalej niż na odległość ręki.

Dzieci w mgnieniu oka mogą zniknąć a w wodzie są od Ciebie całkowicie zależne. Nie wiesz gdzie jest Twoje dziecko? Natychmiast powiadom ratowników z Reddingsbrigade lub zadzwoń pod 112 po pomoc. Powiedz, gdzie widzialesz swoje dziecko po raz ostatni.

Aby uzyskać więcej informacji możesz skontaktować się z:

Reddingsbrigade Nederland (KNBRD)

Tel. 0255 – 545858

www.reddingsbrigade.nl

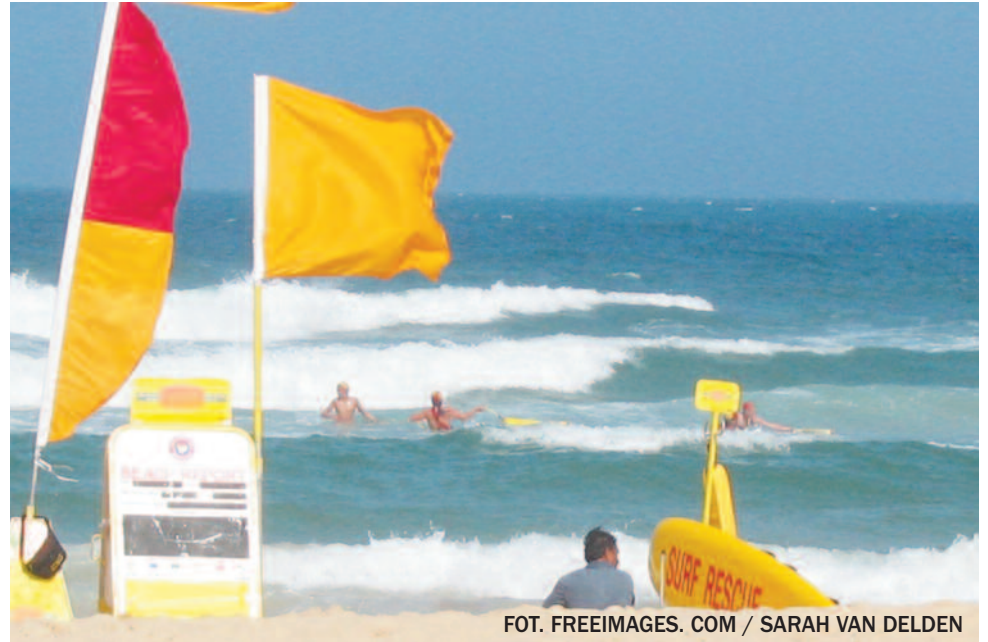
Ambasada

Rzeczypospolitej Polskiej w Królestwie Niderlandów

Tel. 070 – 7990100

<http://www.haga.msz.gov.pl/>

ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ AMBASADĘ RP W KRÓLESTWIE NIDERLANDÓW



FOT. FREEIMAGES.COM / SARAH VAN DELDEN

→ → → co utrudnia pływającym ich zobaczenie. Jeśli porwie Państwa prąd, zachowajcie spokój. Nie pływajcie pod prąd, lecz dryfujcie wraz z prądem wody, poczekajcie aż natężenie prądu zma-

leje a następnie pływajcie równolegle do brzegu. Zazwyczaj umożliwia to spokojny powrót na plażę. Spróbujcie ostrzec ludzi wokół siebie poprzez sygnały ręczne. Takie sygnały mogą być zauwa-

reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Kolarska-Bobińska: chcemy wprowadzić bezpłatny drugi kierunek studiów



FOT. FREEIMAGES.COM / MARK BARNER

Minister nauki Lena Kolarska-Bobińska chce jak najszybciej wprowadzić bezpłatny drugi kierunek studiów. Powiedziała we wtorek, że liczy na zmianę przepisów jeszcze przed nowym rokiem akademickim.

Na początku czerwca br. Trybunał Konstytucyjny orzekł, że przepisy dotyczące odpłatności za drugi kierunek studiów są niezgodne z konstytucją. Studia stacjonarne, zdaniem Trybunału, należą do zakresu podstawowej działalności publicznych szkół wyższych i powinny być bezpłatne. Zgodnie z orzeczeniem TK obecne przepisy doty-

czące opłat mają przestać obowiązywać 30 września 2015 r. Obowiązujące aktualne przepisy zakładają, że prawo do bezpłatnych studiów na drugim kierunku mają tylko te osoby, które uzyskają tam co roku prawo do stypendium rektora (maksymalnie 10 proc. studentów).

Lena Kolarska-Bobińska mówiła we wtorek w radiowej Trój-

ce, że nie ma jeszcze uzasadnienia orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego, a to od niego zależy treść nowych rozwiązań prawnych. „Nasza decyzja jest taka, by jak najszybciej wyjaśnić niepewność studentów i uczelni, i wprowadzić bezpłatny drugi kierunek” – powiedziała i przypomniała, że w Sejmie trwają prace nad nowelizacją ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym.

Minister wyraziła nadzieję, że Sejm jeszcze przed letnią przerwą (do końca lipca) dokończy prace nad ustawą. „A wtedy sytuacja będzie jasna pod koniec sierpnia” – powiedziała. Zapewniła, że „w tej ustawie bezpłatny drugi kierunek zostanie zapisany”.

Kolarska-Bobińska skrytykowała ponadto pomysł przedstawiony przez Parlament Studentów RP, który zakładał, że niemożliwe będą równoczesne studia na trzecim i kolejnych kierunkach studiów stacjonarnych. Stwierdziła, że to kolejne wprowadzanie do ustawy ograniczeń, a takich ograniczeń wołałaby uniknąć.

Stwierdziła natomiast, że warto, by Parlament Studentów RP pomógł w wypracowaniu innych przepisów, które zapobiegną patologii, jaką jest sytuacja, że student idzie na drugie studia i ich nie kończy. „Spośród tych, którzy



FOT. FREEIMAGES.COM / MERAL AKBULUT

rozpoczynali drugi kierunek, tylko jedna trzecia kontynuowała go na drugim i trzecim roku” – powiedziała.

Pytana, czy resort przeznaczy dodatkowe środki dla uczelni, które zrezygnowały z opłaty za drugi kierunek (zapowiedziały to już m.in. Uniwersytety Warszawski, Jagielloński, Szczeciński czy Kardynała Stefana Wy-

sińskiego), Kolarska-Bobińska oceniła, że uczelnie te podjęły takie decyzje świadome swojej sytuacji finansowej. Zapowiedziała jednak, że ministerstwo zastanowi się nad tą sytuacją, jednak na razie ważniejsze jest wypracowanie nowych przepisów.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

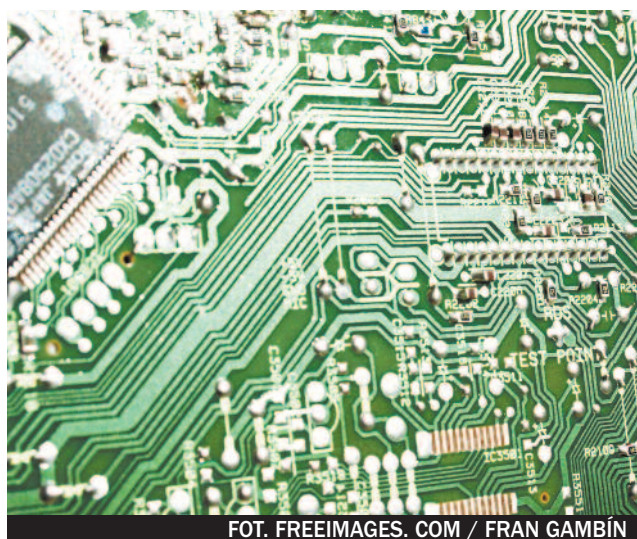
Superkomputer „Zeus” znowu najlepszy w Polsce

Superkomputer „Zeus” z Akademickiego Centrum Komputerowego Cyfronet AGH po raz kolejny okazał się najlepszy w Polsce. Zajął 176. miejsce w rankingu TOP 500 najpotężniejszych komputerów na świecie. Na 277. miejscu znalazł się superkomputer z UW.

Ranking TOP 500 publikowany jest dwa razy do roku.

Tym razem w zestawieniu znalazły się dwa polskie superkomputery. „Zeus” z ACK Cyfronet AGH został najmocniejszym komputerem w naszym kraju, zajmując 176. miejsce. Z kolei superkomputer z Interdyscyplinarnego Centrum Modelowania Matematycznego Uniwersytetu Warszawskiego zajął w zestawieniu pozycję 277.

Najlepszy w zestawieniu okazał się superkomputer Milky-Way-2 z National Super Computer Center w Kantonie w Chinach, którego teoretyczna moc



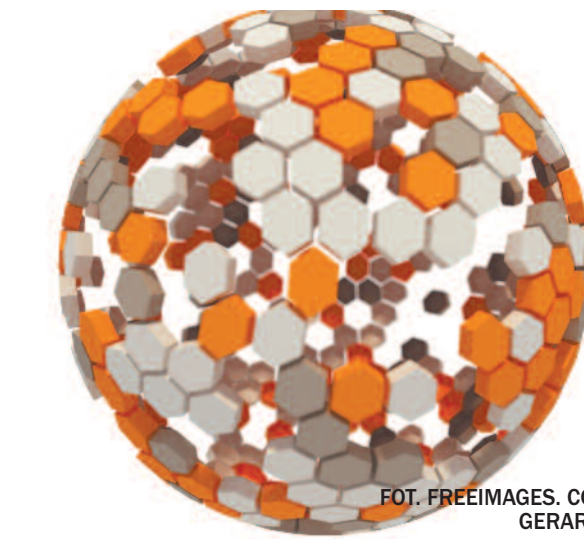
FOT. FREEIMAGES.COM / FRAN GAMBÍN

obliczeniowa to prawie 54 PFlops (PFlops, czyli 1000 Tflops to milion miliardów operacji zmiennooprzecinkowych na minutę), a maksymalna używana moc obliczeniowa to prawie 34 PFlops.

Rzecznik AGH Bartosz Dembiński poinformował w przesła-

nym PAP komunikacie, że „Zeus” jest przeznaczony do obliczeń naukowych, m.in. w projekcie PL-Grid.

Superkomputer Akademii Górniczo-Hutniczej oparty jest o system operacyjny Scientific Linux (SL). Teoretyczna moc obliczeniowa „Zeusa” to ok. 374



FOT. FREEIMAGES.COM / GERARD79

Tflops, maksymalna uzyskana to 270 Tflops. Dostawcą rozwiązań zastosowanych w jednostce jest firma Hewlett-Packard.

Superkomputer „Zeus” wykorzystywany jest np. do modelowania projektów energetycznych, obliczeń w pracach nad fizyką wysokich energii (m. in.

w pracach CERN-u), a także skomplikowanych obliczeń z dziedziny chemii, biologii czy nanotechnologii. Naukowcy mogą z jego zasobów korzystać bezpłatnie.

Liczba zadań obliczeniowych wykonanych dzięki „Zeusowi” w roku 2013 wyniosła ponad 8

milionów. Naukowcy oszacowali, że wykonanie ubiegłorocznych obliczeń zajęłoby pojedynczemu komputerowi (w najmocniejszej dostępnej obecnie na rynku konfiguracji) około 11 tysięcy lat.

Akademickie Centrum Komputerowe Cyfronet AGH jest aktualnie w trakcie wyposażania nowej hali maszyn – wartej 12,2 mln zł inwestycji, mającej na celu rozwinięcie infrastruktury komputerowej AGH. W nowym budynku wkrótce rozpocznie się proces instalowania kolejnych superkomputerów.

Będą one charakteryzowały się nie tylko ogromną mocą obliczeniową, ale także superszybkością „interconnectami”, czyli połączeniami pomiędzy poszczególnymi procesorami/węzłami. W nowych urządzeniach będzie zastosowana zaawansowana technologia chłodzenia mikroprocesorów cieczą bezpośrednią na płytach superkomputera.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Łżyj, lecz znajże miarę! Kłamstwa powszednie Polaków zbadane

W co czwartej dłuższej rozmowie dopuszczamy się kłamstwa. Choć najczęściej kłamiemy dla własnego dobra, normą są również kłamstwa altruistyczne. Opowiada o tym psycholog Katarzyna Cantarero, która poprosiła Polaków o spisywanie kłamstw w dzienniczkach.

W badaniach prowadzonych przez interdyscyplinarny zespół poproszono 80 osób, by przez tydzień odnotowywały w dzienniczkach wszystkie trwające więcej niż 10 minut interakcje z innymi ludźmi, a także by spisywały wszystkie swoje kłamstwa. „Prosiłiśmy przy tym badanych o podanie opisu kłamstwa, a także jego przyczyny. Jednak badani mogli zawsze zrezygnować ze zdradzania szczegółów” – zaznacza w rozmowie z PAP Katarzyna Cantarero z Instytutu Psychologii PAN i wyjaśnia, że badanie wzorowane było na eksperymencie przeprowadzonym wcześniej w Stanach Zjednoczonych.

Dzięki eksperymentowi, polskim psychologom udało się zebrać w sumie ok. 400 kłamstw. Wychodzi więc, że średnio badani dopuszczali się ok. 0,75 kłamstwa dziennie (w ciągu 4 dni kłamiłi więc średnio 3 razy). W amerykańskich badaniach średnia ta była wyższa – kłamstwa zdarzały się – w zależności od grupy badanych 1 – 2 razy dziennie. To, że Polacy rzadziej kłamią wynikać może jednak nie z naszej prawdomówności, ale z liczby interakcji w ciągu



FOT. FREEIMAGES.COM / JULIA FREEMAN-WOOLPERT

dnia. O ile bowiem amerykańscy badani odnotowywali średnio sześć interakcji na dobę, w Polsce takich interakcji było tylko około czterech na dobę. Jeśli więc wziąć pod uwagę stosunek kłamstw do liczby konwersacji, w obu krajach sytuacja wyglądała podobnie – kłamstwa dopuszczano się średnio w co czwartej rozmowie.

W swojej pracy badawczej Cantarero przyjęła, że kłamstwo to intencjonalne wprowadzenie kogoś w błąd bez uprzedzenia go o zamiarze takiego zachowania. Tak więc zgodnie z taką definicją powiedzenie nieprawdy nie musi być kłamstwem, jeśli

jest się przekonany, że mówi się prawdę. Kłamstwem w świetle tej definicji nie jest więc też ironia (jest ona sygnalizowana np. tonem głosu), czy opowiadanie bajki (bo to odbywa się w ramach pewnej konwencji).

Chociaż kłamstwo kojarzy się raczej z czymś negatywnym, rozmówczyni PAP wyjaśnia, że nie zawsze kłamię się z egoistycznych pobudek. W swoim badaniu psycholog zaproponowała podział kłamstw ze względu na dwa wymiary: dla czyjego dobra się kłamię (kłamstwa egoistyczne, altruistyczne oraz z korzyścią dla obu stron), a także ze względu na motywację (kłam-

stwa przynoszące korzyści albo kłamstwa chroniące status quo).

Jak się okazało, większość kłamstw odnotowanych w doświadczeniu było kłamstwami egoistycznymi (60 proc.). Z tego najczęściej badani kłamiłi, by ochronić status quo (41 proc. przypadków). Taki typ kłamstwa może między innymi służyć temu, by ktoś inny nie pomyślał o nas źle, bądź by uniknąć kary. Takie kłamstwo to np. powiedzenie partnerowi, że ktoś zarysował mu samochód, podczas gdy auto nieopatrnie uszkodziło się samemu. Drugim rodzajem kłamstwa egoistycznego były kłamstwa dla uzyskania korzyści (19 proc. zebranych kłamstw). Jaskrawym przykładem takiego kłamstwa może być stwierdzenie, że znalezione przez kogoś zegarek należał do mnie, choć wcale mój nie był.

Rzadkością nie są jednak wcale kłamstwa altruistyczne. W 15 proc. przypadków badani stosowali kłamstwa altruistyczne ochronne, a więc mające ochronić status quo innej

osoby (takim kłamstwem jest np. zapewnienie szefa, że kolega nie brał udziału w podjęciu złej decyzji, chociaż wiemy, że to nieprawda), a 3 proc. to kłamstwa altruistyczne dla czyjejś korzyści (np. ręczenie, że ktoś zasłużył na nagrodę, choć sami się z tą opinią nie zgadzamy). Poza tym 9 proc. kłamstw przynieść ma pozytywne efekty (korzyść lub ochronę status quo) obu stronom konwersacji.

„Należy liczyć się z tym, że badani nie podawali wszystkich kłamstw, których rzeczywiście się dopuścili. Kłamstwo wiąże się

z negatywną oceną społeczną i nie wszyscy chcieliby na miejscu badanych przyznać się do każdego kłamstwa” – przyznaje badaczka. Wyjaśnia, że choć badani przed rozpoczęciem eksperymentu wzięli udział w szkoleniu, podczas którego wyjaśniono im, co jest kłamstwem, a co nie, w trakcie badania mogły pojawić się problemy z rozpoznaniem kłamstw. „Nie każde kłamstwo kłamstwem się wydaje” – mówi badaczka i wyjaśnia, że za kłamstwa nie zawsze są uznawane kłamstwa altruistyczne ochronne. „Dla wielu ludzi +dobre+ kłamstwo to już nie kłamstwo” – mówi Cantarero. Dodaje jednak, że nawet wypowiedzenie takiego kłamstwa może wiązać się z ponoszeniem jakiegoś kosztu, choćby psychicznego.

Projekt „Antropologia kłamstw życia codziennego” realizowany był w Szkole Wyższej Psychologii Społecznej we Wrocławiu w ramach grantu z Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki.

LUDWIKA TOMALA
(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS
NAUKA W POLSCE



FOT. FREEIMAGES.COM / BARTEK AMBROZIK



FOT. FREEIMAGES.COM / DRAGAN SASIC

Reklama

tel. +48 696 914 103 tel. +31 618 782 238

Holandia - Dolny Śląsk

Odbiór i dowóz pod wskazany adres w standardzie

www.transprim.pl

Pytania do eksperta – listy czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów odnośnie spraw dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy cztery z nich. Na pytania czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej mgr Anna Kłosowska www.rozlicznie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl

Witam,
Mam pytanie: miesiąc temu dostałam decyzję ze zwrotem za ubezpieczenie zdrowotne za rok 2012 i napisali, że nie mają mojego konta, więc im wysłałam i nadal czekam. Proszę udzielić mi informacji jak to możliwe? Ile czasu mam czekać na zwrot tych pieniędzy?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tego niestety nie wie nikt. Wpierw Urząd musi opracować informacje o Pani koncie, zazwyczaj trwa to około 8-12 tygodni. Do tego czasu powinna pojawić się wypłata pieniędzy. Niemniej jednak ostatnimi czasy Urząd wysyła po kilka potwierdzeń kont, tak więc polecamy uzbrojenie się w cierpliwość.

• • •

Witam,
Moje pytanie dotyczy dofinansowania do ubezpieczenia. Chodzi mi o to czy jeśli byłam zameldowana w Gemente w grudniu, a ubezpieczyłam się dopiero w maju, to czy mam możliwość ubiegania się o dofinansowanie? W grudniu przepracowałam kilka dni, gdzie biuro zapewniło mi ubezpieczenie grupowe. Czy będę musiała opłacić okres, kiedy nie płaciłam ubezpieczenia (styczeń-kwiecień). Proszę o odpowiedź. Z góry dziękuję.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W przypadku, gdy zameldowała się Pani w Holandii w grudniu 2013 roku powstał dla Pani obowiązek ubezpieczenia, w związku z tym polecamy dokonać ubezpieczenia wstecz. Gdy już Pani uzyska ubezpieczenie wstecz, może się Pani starać o jego dofinansowanie.



Witam,
Pracuję w Holandii od 2010 roku przez holenderskie biuro pośrednictwa pracy, umowy mamy automatycznie przedłużane każdego tygodnia. Jeżeli chcę „zjechać do Polski”, to otrzymuję oświadczenie w którym pisze, iż pracowałam „od-do” i mam pytanie w związku z tym: czy mam szansę na uzyskanie zasiłku dla bezrobotnych w momencie, kiedy otrzymam zaświadczenie w najbliższym czasie, gdy będę chciała jechać na urlop? O jakie formalności muszę zadbać i jak załatwić dokładnie krok po kroku zasiłek? Bardzo proszę o wskazówki i pomoc. Dziękuję.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Gdy wyjeżdża Pan na urlop nie może Pan się starać o zasiłek dla bezrobotnych. Takie świadczenie przysługuje dla osób, które tracą pracę.

• • •

Dzień dobry,
Chciałam zapytać Państwa czy do pobierania macierzyńskiego w Holandii potrzebny jest meldunek?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Do pobierania tego świadczenia nie jest potrzebny meldunek.

• • •

Witam Szanowną Redakcję!!!
Mam pewien problem, a dotyczy on Zorgtoeslag za 2012 rok, a konkretnie chodzi tu o moją żonę. W styczniu 2013 roku załatwiliśmy ten dodatek u pewnej księgowej. Ponieważ w 2012 roku w maju wzięliśmy ślub, więc ta Pani chciała od nas akt ślubu no i jeszcze zaświadczenie z ubezpieczalni, że w 2012 roku byliśmy ubezpieczeni. Żona ten dokument uzyskała (bo załatwiło to biuro przez które pracujemy na naszą prośbę od ubezpieczalni), ale ja nie, bo mam prywatne ubezpieczenie, tak więc księgowa kazała mi zeskanować wszystkie odcinki rachunków Acceptgiro i tak też zrobiłem. Mając już to wszystko powiedziała, że dołączę te wszystkie dokumenty do wniosku i wyśle do Belastingdienst, no i trzeba czekać. Po roku w styczniu 2014 roku tylko na moje nazwisko przyszedł dokument informujący mnie o przyznaniu dodatku za 2012 rok w kwocie około 850 EURO, a po paru dniach przyszły pieniądze na konto. Na rok 2013 i 2014 również otrzymałem decyzję i również tylko moja osoba jest tam uwzględniona. Pytanie: jak mam to wszystko rozumieć? Czy moja żona nie jest uwzględniana w tych pismach, czy może jest, a kwoty w nich zawarte, które zostały przyznane, to kwoty już po ich przeliczeniu na podstawie wspólnych rocznych za-

robków i są kwotami wspólnymi przyznanymi na dany rok??? Co z tym fantem dalej robić? I jaka według was jest najbardziej prawdopodobna odpowiedź na to wszystko???

Pozdrawiam serdecznie i liczę na jakąś pomoc z Państwa strony w tej sprawie!

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wszystko wskazuje na to, że Pana małżonka nie jest uwzględniana w tych pismach, a powinna być.

• • •

Witam,
Mam pytanie: w ubiegłym roku rozliczałam się w Holandii. Dostałam decyzję końcową i prośbę o podanie numeru konta w sierpniu, odesłałam kopertę dopiero w marcu (dokładnie 2) z Polski i nadal nie mam zwrotu podatku za rok 2012 na koncie. Dziś dostałam decyzję za rok 2013 (także Aanslag), lecz wpłaty na koncie także nie ma. Czy to może być spowodowane moją złąkłą z odesłaniem numeru konta?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, jest to możliwe właśnie z powodu owej złąkły, lecz także niekoniecznie – nie jesteśmy w stanie do końca stwierdzić

dlaczego tak się stało. Najlepszym sposobem w jaki można poznać przyczynę tego stanu rzeczy jest wykonanie telefonu do Belastingdienst, w którym Urzędnik powinien wyjaśnić całą sytuację.

• • •

Witam serdecznie,
Chciałabym zapytać czy rozliczenie roczne w Holandii jest widoczne na stronie Belastingu jeśli się zaloguję przez tak zwany Digid i gdzie go ewentualnie szukać? Moja księgowa twierdzi, że wysłała rozliczenie, ale miałam już problem z wnioskiem o zasiłek rodzinny i dopiero po 4 miesiącach wyszło, że w ogóle do SVB nie dotarł mój wniosek. W związku z powyższym chciałabym sprawdzić czy zeznanie roczne zostało wysłane.

Pozdrawiam serdecznie i jeśli to możliwe proszę o odpowiedź.

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli zostało one wysłane przez Digid to owszem jest widoczne. Jeśli natomiast trafiło do Urzędu drogą elektroniczną (np. przez program do rozliczania, którym się zazwyczaj posługują specjaliści) nie będzie. Najlepiej jest po prostu zadzwonić do Urzędu i dowiedzieć się czy Pani rozliczenie wpłynęło, czy nie.

• • •

Witam,
Mam pytanie odnośnie transferu zasiłku z Holandii do Polski. Razem z żoną chcemy się starać o transfer zasiłku. Jak długo od czasu zgłoszenia będziemy czekać na formularz PD U2? I czy zasiłek może być przelewany nadal na holenderskie konto mimo, że będziemy mieszkali w Polsce? Czy możemy w trakcie zasiłku zrezygnować z ubezpieczenia w Holandii? Z góry dziękujemy za odpowiedź.

Pozdrawiamy serdecznie

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W odpowiedzi na pierwsze Państwa pytanie niestety nie możemy być aż tak dokładni, ponieważ wszystko zależy od urzędnika. Zazwyczaj formularze pojawiają się do około dwóch tygodni. Zasiłek będzie przelewany tylko na konto ho-

lenderskie, ponieważ inne jest niedopuszczalne przez Urząd. W trakcie pobierania zasiłku powinno być się ubezpieczonym na terenie Holandii.

• • •

Witam!

Pracowałam w 2013 roku w Holandii. Dostałam już potwierdzenie zwrotu podatku AANSLAG 2013. Martwi mnie jednak to, że nie dostałam żadnych papierów o podanie numeru konta. Co robić – proszę o pomoc.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W sytuacji, gdy nie podawała Pani numeru konta istnieją dwie opcje: jeśli się Pani wcześniej rozliczała z podatku to możliwe, że Urząd już ma Pani numer konta i na ten przeleje zwrot z podatku. W sytuacji, gdy jest to Pani pierwsze rozliczenie, musi Pani jak najszybciej podać numer rachunku bankowego do wypłaty.

• • •

Witam,
Czy Szanowna Redakcja odpowie mi na jedno pytanie? Mam auto na polskich numerach (nie jest na mnie) i jestem tu już nim od sierpnia zeszłego roku z 2 tygodniową przerwą w listopadzie. We wrześniu złapała mnie drogówka za przekroczenie prędkości, dostałam mandat, ale to była zwykła kontrola. W kwietniu przerejestrowałam to samo auto z numerów WZY XXXX na WZY YYYY. Czy zmiana numerów wraz z wymianą dowodu da „przedłużenie możliwości legalnej jazdy po Holandii na polskich numerach o 3 miesiące”? Bo 3 miesiące po przywiezieniu auta dopiero należy je przerejestrować i opłacać tu wszystko. Proszę o odpowiedź, ponieważ nie chce mieć problemów.

Dziękuję serdecznie.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

To, że zostały zmienione tablice rejestracyjne nie oznacza także zmiany numeru VIN auta (numer seryjny auta), tak więc dzięki temu zabiegowi nie przerywa się bieg owych 3 miesięcy.

Galeria zdjęć Czytelników

Dziś prezentujemy zdjęcia ze spaceru w Keukenhof, które nadesłała nasza Czytelniczka - Pani ELZBIETA ZALESKA z Amsterdamu



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

reklama@goniecpolski.nl

www.GoniecPolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Ojciec uznał, że jego syn za dużo czasu spędza grając na komputerze. Chcąc go zmotywować do większego wysiłku w nauce, powiedział do niego:**

– Kiedy Abraham Lincoln był w twoim wieku, czytał książki przy świetle kominka.

Syn odpowiedział bez odrywania wzroku od komputera:

– Kiedy Lincoln był w twoim wieku, był już prezydentem Stanów Zjednoczonych.

● **Lipiec. Na londyńskiej ulicy, w czasie ulewnego deszczu, do Anglika podchodzi zagraniczny turysta i pyta:**

– Proszę mi powiedzieć, kiedy u was, w Londynie, jest lato?

– Różnie. Na przykład w zeszłym roku było w piątek.

● **– Dlaczego tak mało kobiet gra w piłkę nożną?**

– Bo nie tak łatwo znaleźć jedenaście kobiet, które chciałyby wystąpić w takich samych kostiumach.

● **Sędzia do oskarżonej:**

– A więc nie zaprzecza pani, że zastrzeliła męża podczas transmisji z meczu piłkarskiego?

– Nie, nie zaprzeczam.

– A jakie były jego ostatnie słowa?

– Oj strzelaj, prędzej, strzelaj...

● **Żona do męża:**

– Co to za dziewczyny?!
– Sama chciałaś, żebym poszukał pary Japonek na lato...

● **Mąż wraca z pracy do domu i zastaje zapłakaną żonę, która w nerwach pakuje swoje rzeczy do walizki.**

– Co ty wyprawiasz?! – pyta zaskoczony.

– Odchodzę! Zdradziłeś mnie!

– Wykrzykuje żona i rzuca w niego plikiem zdjęć, na których widać męża z kochanką w sypialni. Mąż spokojnie i z opanowaniem przegląda zdjęcia po czym mówi do żony:

– Kochanie, uspokój się! Wszystko się ułoży! Musimy tylko wyjaśnić, kto te zdjęcia zrobił i dlaczego chce zniszczyć nasze małżeństwo.

● **Żona proponuje mężowi:**

– Kochanie, sprawmy sobie wspólnie weekend!
– Cudowny pomysł moja droga, do zobaczenia w poniedziałek.

● **Awantura małżeńska, w kulminacyjnym momencie mąż wydziera się do żony:**

– A jak myślisz, czemu sąsiedzi nazywają cię idiotką?!
– Byłbyś, idioto, generałem, to nazywaliby mnie „generałową”!

● **Na rozprawie sędzia pyta oskarżonego:**

– Dlaczego uciekł pan z więzienia?

– Bo chciałem się ożenić.

– No to ma pan dziwne poczucie wolności.

● **Dwóch facetów siedzi w łódce na jeziorze, łowi ryby i popija piwo. Nagle jeden mówi:**

– Chyba się rozwiódę z moją żoną. Nie odzywa się do mnie od pół roku.

Drugi łknął piwo i mówi:

– Lepiej to przemyśl. Trudno znaleźć taką kobietę.

● **Rozmawia mąż z żoną:**

– Kiedy się na ciebie złościę, nigdy nie odpowiadasz mi tym samym. Jak udaje ci się kontrolować złość?

– Czyszczę klozet...

– I to ci pomaga?

– Używam twojej szczoteczki do zębów...

● **Mąż i żona mieli ciche dni.**

W końcu mąż chcąc ocieplić stosunki między nimi, zaproponował żonie przejażdżkę na wieś. Włączył muzykę, ale poza tym panowała cisza. On prowadził, a ona obojętnie spoglądała przez okno.

W pewnym momencie mąż zauważył, że żona patrzy na krowy pasące się na zielonej trawie. Chciał rozluźnić sytuację i zażartował:

– Twoja rodzina?

Żona odezwała się błyskawicznie:

– Tak, ze strony męża.

● **Wdowa poślubiła wdowca. Zaczepia ją przyjaciółka, która żartobliwie zauważyła:**

– Podejrzewam, że podobnie jak wszyscy mężczyźni, którzy byli już żonaci, twój mąż czasem mówi o swojej byłej żonie?

– O, nie, już nie – odpowiedziała zapytana.

– A czemu już nie?

– Bo ja zaczęłam mówić o moim następnym mężu.

● **Facet wchodzi do sklepu papierniczego. Pyta o kartkę urodzinową – rocznicową.**

Sprzedawca na to:

– Mamy kartki urodzinowe i rocznicowe. Dlaczego nie weźmie pan po jednej?

Facet odpowiada:

– Nie rozumiem pan. Potrzebuję jednej kartki, która dotyczy obu tych świąt. Widzi pan, świętujemy trzydziestą rocznicę 18-tych urodzin mojej żony.

● **Po kłótni żona mówi do męża:**

– Wiesz co, byłam głupia, kiedy za ciebie wychodziłam!

Mąż na to:

– Tak, moja droga, a ja byłem zaślepiiony miłością i tego nie widziałem!

● **Żona do męża:**

– Andrzej, jakie Ty masz właściwie, te okulary?

– Minusy.

– A jak mnie widzisz bez nich?

– Z bliska normalnie.

– A z daleka?

– Wyglądasz atrakcyjnie.

● **Mąż wchodzi do łóżka i lubieżnie szepcze żonie do ucha:**

– Nie mam slipek...!

– Jutro ci wypiorę.

● **Wchodzi facet do restauracji. Ubrany schludnie, ale widać, że ubranie znoszone.**

Siada przy stoliku i woła kelnera. Ten podchodzi, a facet go pyta:

– Przepraszam, macie rybę?

– Oczywiście. Łosoś, tuńczyk, pstrąg...

– Nie, nie... Ja poproszę jakiegoś mintaja, albo coś takiego...

Jak najgorszego i nieświeżego...

Kelner odrobinę się wzdrygnął, ale niewzruszony grzecznie odpowiada:

– W porządku, zaraz ktoś skoczy do marketu.

Facet kontynuuje:

– I proszę ją przygotować w specjalny sposób.

– Słucham?

– Proszę jej nie myć, nie rozmrażać, nie czyścić...

– Ale...

– I dużo soli! – ciągnął dalej facet – Ale tylko z jednej strony!

Za to z drugiej strony pieprzu od serca! I Smażyć ją proszę bez oleju! Tak po prostu rzucić na patelnię i przypalić z jednej strony.

Za to druga strona ma być kompletnie surowa...

Kelner osłupiały próbuje się wycofać, ale facet go zatrzymuje:

– I jak będzie mi pan rybę podawał, to proszę bez żadnych kurtuazyjnych „smacznego”, „proszę bardzo” czy innych. Proszę rzucić talerz na stół i warknąć: „Masz i pozmywaj!”

Kelner odwraca się, po czym wypełnia życzenia klienta. Facet ze łzami w oczach wciska mu do kieszeni banknot stułotowy i mówi:

– Rozumiesz, kochany, trzeci miesiąc w delegacji... Tak mi się do żony tęskni...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność sportykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, pisziesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

STRUDZONY PRZECHODZIEN

jedna chwila
trwa jak wiek cały
jedna chwila
jak lat tysiące
W BOGU ISTNIJE MIŁOŚĆ TRWAŁA
W BOGU TRWA WSZECHMOC
księżyc i słońce

tą jedną chwilę
dzielimy między siebie
by dostatek nas samych
obecny był codziennie
każdą chwilę nadziei
darujemy w potrzebie
jeden drugiemu
oto strudzony przechodzień
Z CHRYSUSEM W DRODZE
pod nasz dach przychodzi
przynosi balast trudów
zgryzoty
wierzy w otuchę
w słoneczny poranek złoty
strudzony wędrowiec
do stóp Twego krzyża
przychodzi z nędzą własnej powszedniości
TWA MĘKA CHRYSTE
ZBAWIENIE PRZYBLIŻA
WIECZNĄ OFIARĄ
W TWOJEJ ŁASKAWOŚCI

Duszniki Zdrój lipiec 1987

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

mgr Anna Kłosowska

ROZLICZENIE PODATKU, oraz KOREKTY do 5 lat wstecz

ZASIŁKI RODZINNE z Holandii i innych krajów UE

NALEŻNE CI DODATKI: Zorgtoeslag, Kindgeboden Budget, Kinderopvangtoeslag, Huurtoeslag

SOFI NUMER - dla partnera fiskalnego

ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH z Holandii oraz transfer zasiłku do Polski

POLISY UBEZPIECZENIOWE - potrzebne, aby otrzymać ZORGTOESLAG

LATA SKŁADKOWE - DRUKI E 301, PITY 36

NA TERENIE HOLANDII - pomoc w różnych sprawach: pojedziemy z Tobą do urzędu lub banku.

NA TERENIE HOLANDII I BELGII DOJAZD DO KLIENTA

0031.202.170.640 ; 0031.617.650.776 ; 0031.623.338.603 ; 0031.622.214.013

lub zadzwoń na numer do Polski 0048. 22. 247.81.42

lub zamów przez stronę internetową www.rozliczsie.pl

(po kliknięciu symbolu samochodu po prawej stronie wyświetli się formularz)



OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - zamów dokumenty do domu przez:

INFOLINIĘ: 0048. 22. 247.81.42 ; 0031.202.170.640,

przez SMS: 048.501.309.004 podając imię, nazwisko i adres

przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka "ZAMÓW DOKUMENTY"



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I piętro

tel: 0031.617.650.776

tel: 0031.619.842.805

fax: 0048.32.729.70.54

e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17

tel: 0031 623 33 86 03

fax: 0048.32.729.70.54

e-mail: tilburg@klosowska.com

7321 BA APELDOORN

Floralan 17B

tel: +31 622 214 013

fax: +48 224 869 026

e-mail: apeldoorn@klosowska.com

ZAPRASZAMY:

Haga, Tilburg

czw. - pt. 15:00 – 20:00

sb. 12:00 – 18:00

ndz. nieczynne

Apeldoorn

sb. 10:00 - 18:00

lub po wcześniejszym
umówieniu się

BIURA W POLSCE:

45-004 OPOLE, ul. Konopnickiej 4/1B

tel.: 0048 77 453 16 45

tel. kom.: 0048 501 309 004

fax: 0048 22 486 90 26

e-mail: kontakt@klosowska.com

77-400 Złotów

(budynek CEZER)

al. Piasta 11 A

tel/fax: 0048 67 263 21 67

kom.: 0048 502 036 651

e-mail: zlotow@klosowska.com

44-100 Gliwice

(budynek Proximus)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro

tel/fax: 0048 32 230 13 38

kom.: 0048 501 336 074

e-mail: gliwice@klosowska.com

35-030 Rzeszów

(Galeria Paniaga)

ul. 3-ego Maja 13, IIp.

tel: 0048 17 74 21 348

kom.: 0048 508 598 330

fax: 0048 22 486 90 78

e-mail: rzeszow@klosowska.com

47-400 Racibórz

(budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10, I piętro

tel.: 0048 32 415 21 71

kom.: 0048 501 336 029

fax 0048 32 729 70 54

e-mail: raciborz@klosowska.com

64-100 Leszno

ul. Słowiańska 55

Budynek A, pokój 5

tel.: 0048 65 520 16 87

kom.: 0048 518 671 820

fax: 0048 61 648 21 02

e-mail: leszno@klosowska.com

INFOLINIA: 0031.202.170.640 ; 0048. 22. 247.81.42

jest do Państwa dyspozycji **7 dni w tygodniu w godzinach od 8 do 20**

masz pytania, chcesz zamówić dokumenty lub zaprosić konsultanta do domu DZWOŃ!

lub napisz maila: kontakt@klosowska.com

www.rozliczsie.pl